



3

Barcelos – Ponte de Lima

9 h 00

33,8 km

Gîtes : Portela de Tamel (181 m, 500 hab.), GM, 42 L/5 €. Alb. A Casa da Recoleta, tél. 935 136 811 et 253 137 075. Bon gîte spacieux, cuisine, vente de produits alimentaires de base, salle à manger et pièce commune, Wi-Fi, espace vert autour de la maison. Pas de LL, peu de place par temps de pluie pour étendre le linge pour qu'il sèche. Réception 14–21 h, fermeture à 22 h, tte l'année. Vitorino dos Piães (105 m, 1600 hab. sur le territoire communal), GP, 10 L/don (une somme minimum de 20 € est très appréciée). Casa da Fernanda. Tél. 914 589 521 (Laura parle anglais), fernandarodrigues1970@hotmail.com (réservation possible par e-mail). Lits normaux dans une maison en bois, joli jardin. Accueil très amical par Fernanda et Jacinto, ambiance pèlerine agréable ; dîner et petit-déjeuner (portugais) pris en commun. Dès 14 h. Lugar do Sobreiro (46 m, quartier de la commune de Facha, 1500 hab. dans le territoire communal), GP, 6 L/15 €. Alb. O Caminheiro (à 100 m à gauche du chemin), tél. portugais 965 639 957, anglais 968 408 882, ocaminheiro.pt. Cuisine, repas, LL/SL, Wi-Fi ; petite maison, une ch. 4 lits et une ch. 2 lits, ambiance familiale, salle avec cheminée, jardin. Tte la journée (appeler évent.), tte l'année. Ponte de Lima (9 m, 2900 hab.), GM, 40, 60 L/5 €, Alb. de Peregrinos Casa do Arnado (à droite juste après le pont), tél. 925 403 164 et 258 240 200, alberquedeperegrinos@cm-pontedelima.pt (réservation inutile). Bon gîte, cuisine, Wi-Fi ; lits normaux et très bons lits superposés solides, placards pour bagages, salles communes. Seul inconvénient : lavage à la main seulement, peu de place pour étendre le linge par mauvais temps. Avril–oct. 16–22 h, nov.–mars 16–21 h.

Autres hébergements : Vitorino dos Piães : (1) O Estábulo de Valinhos (sur le

chemin), petit hôtel campagnard avec 10 ch., tél. 961 050 955, www.casadevalinhos.com. (2) Hostel Casa Sagres (derrière l'église), tél. 962 916 441. Ponte de Lima : (1) À droite 1 bon km avant le centre : Pousada de Juventude (auberge de jeunesse), 50 L/pèlerin : à partir de 8 € PDJ (le carnet de pèlerin sert d'autorise à y passer la nuit), Rua Papa João Paulo II, tél. 258 751 321, pontelima@movidjovem.pt, www.pousadasjuventude.pt, lien : Pousadas. LL/SL, Wi-Fi. Tte la journée/l'année. (2) Hotel Império do Norte : CD à partir de 50 €, Av. dos Plátanos/ou Av. 5 de Outubro 97 (indication à droite avant le centre), tél. 258 009 008, www.hotelimpériodonorte.com. (3) Old Village Hostel, dortoir avec 3 à 4 lits superposés à partir de 15 € PDJ, ch. 4 lits avec des lits normaux à partir de 17 € PDJ, CD à partir de 18 € PDJ, Via do Foral Velho de D. Teresa 1415 (un peu à l'écart du centre, situé près de la gare routière), tél. 961 574 929, www.oldvillagehostel.pt ; auberge de jeunesse moderne et sympathique, entre autres avec cuisine, bar, pièce avec cheminée, terrasse.

Itinéraire : Bien balisé. Passages non goudronnés réguliers en plus de routes asphaltées et pavées. Longue ascension vers Portela de Tamel puis terrain un peu vallonné et plat les 2 dernières heures (8 km).

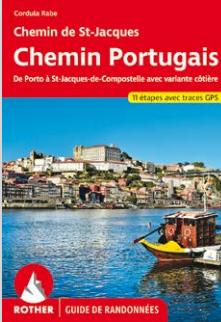
Dénivelée : 560 m à la montée, 590 m à la descente.

Passages délicats : Aucun.

Paysage : Une étape très charmante et diversifiée. Randonnée de village en village à travers champs, vignes et bosquets avec, au bout ; le joli Ponte de Lima sur la berge du Rio Lima qui a la taille idéale pour terminer tranquillement la journée. Bizarrement, de la musique est diffusée dans toute la ville.

Infrastructure : Vila Boa (64 m, 1600 hab.) ; Ribeira (52 m, quartier de Lijó 2200 hab.) ; Portela de Tamel

Rother Guide de randonnées
Chemin Portugais
de Cordula Rabe
ISBN 978-3-7633-4960-9



909 500, Igreja Matriz sam. 21 h 30 (hiver 21 h), dim./jours fériés 7, 10, 11, 18 h 30 (hiver 17 h 30).

Remarques : (1) Le restaurant près du gîte de Portela de Tamel est fermé le lundi ; cependant, la direction passe si nécessaire une commande commune auprès d'un restaurant ou d'une pizzeria et la fait livrer au gîte. (2) La longue étape peut être répartie sur deux jours avec une nuitée.

Depuis le gîte de **Barcelos** (1), retournez à l'espace vert avec le kiosque, mais tournez à gauche avant d'y arriver puis encore à gauche dans la Rua Dr. Manuel Pais. Continuez tout droit, prenez à droite avant le McDonald's puis à gauche au rond-point. Marchez maintenant tout droit jusqu'au rond-point suivant puis la deuxième route à droite (Rua de São Mamede) à travers de petits bourgs périphériques jusque derrière l'église de **Vila Boa** (2). Prenez à gauche pour vous retrouver devant l'édifice avec le centre paroissial et le cimetière (2,9 km/presque 45 min).

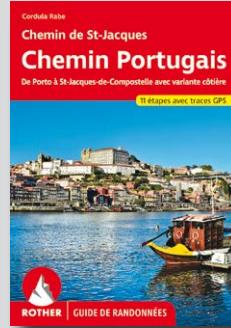
Tournez ensuite à droite dans la Rua do Espírito Santo. Arrivé à l'intersection (avec un lavoir et une croix en pierre juste avant), prenez à gauche, ensuite à droite au carrefour en T suivant et passez sous la voie ferrée en zigzaguant de gauche à droite. Descendez ensuite à droite puis à gauche dans le chemin forestier, longez des champs et vous arrivez au petit village de **Ribeira** (3) avec la **Capela de São Sebastião** (17^e s.), le Café Arantes et un petit magasin à droite (2,1 km/au moins 30 min). Vous passez peu après par la **Capela de Santa Cruz** (un crucifix serait miraculeusement apparu ici en 1843).

Environ 15 min plus tard, montez par un chemin forestier et redescendez par le Caminho de Tiago (chemin de Compostelle). Marchez droit devant vous, longez quelques maisons et vous arrivez après 15 autres minutes au panneau « Tamel 2,8 km ». Les repères vous guident par plusieurs descentes et remontées au milieu de bois, le long de champs et à travers des hameaux très dispersés, mais les choses

deviennent provisoirement sérieuses avec la montée jusqu'au gîte de **Portela de Tamel** (4) : il faut gravir une dénivellation d'environ 120 m sur 2 bons km et la pente est rude notamment en fin de parcours (4,5 h/1 h 30 depuis Ribeira ; prendre à droite

Irrésistible, non ?

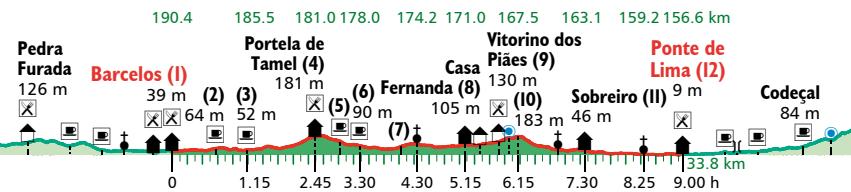




Vignes près de l'hôtel de campagne Estábulo de Valinhas

puis monter à gauche derrière le bâtiment aux grandes fenêtres pour rejoindre le gîte).

Vous faites un petit crochet sur la droite et montez jusqu'à l'église (Capela da Senhora da Portela, 18^e s., croix avec coquille Saint-Jacques et bourdon juste avant). Vous pouvez également suivre simplement tout droit la petite route jusqu'à la N-204. Tournez ensuite à droite puis à gauche 5 min plus tard dans la petite route (panneau « Quintiães ») et aussitôt après à droite dans le chemin de gravier qui descend. Vous arrivez peu après à l'église moderne d'**Aborim** (5 ; 1,7 km/presque 30 min) en contrebas de laquelle vous franchissez la voie ferrée avant de tourner d'abord à droite puis juste après à gauche dans un chemin de terre. La randonnée se poursuit une belle vue sur le chemin parfois caillouteux et bordé de temps à autre de treilles. Malheureusement, vous tombez bientôt sur une route après seulement 15 min et vous la suivez à droite. Après 1 km/15 min, un café est indiqué à droite (100 m, mais en fait c'est plutôt 200 ; faire ensuite demi-tour par la route en face du café, 100 m) ; suivez tout droit le chemin de pèlerinage pour rejoindre un autre café 300 m plus loin à **Giesta** (6) (1,3 km/20 min depuis Aborim). Tournez à gauche à la bifurcation suivante. Quelques minutes plus tard, vous tournez brièvement à gauche dans une route mais vous la quittez aussitôt avant d'arriver au magasin d'articles agricoles en prenant sur la droite. Vous cheminez maintenant sur des chemins pavés et vicinaux à travers un joli paysage culturel de champs et bois, puis franchissez par le petit Ponte das Tábuas (mentionné dès 1135 dans les écrits, le pont actuel date





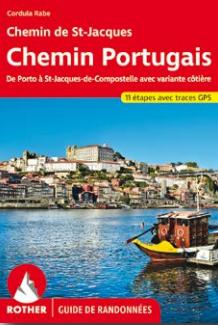
La flèche jaune indique Saint-Jacques-de-Compostelle, la bleue Fatima.

du 14^e s.) le **Rio Neiva** et suivez le chemin vicinal à travers des terres arables. Arrivé à hauteur de **São Bento** (7 ; 2,7 km/45 min), en contrebas de Balugães, vous traversez la route tout droit et suivez d'abord le chemin de terre puis la section pavée à la périphérie de Balugães avant de tourner à droite et de continuer jusqu'à la petite église romane **S. Martinho de Balugães** (12^e s., 1,1 km/15 min).

Prenez peu après à gauche une petite route, passez des maisons disséminées et continuez tout droit dans le virage à droite sur le chemin forestier. Descendez à gauche dans le hameau de Cambado, franchissez la N-204 (chapelle) et suivez une petite route à travers champs dans la plaine. Peu après le panneau de la commune de Vitorino dos Piães, vous voyez à gauche la **Casa Fernanda** (8 ; 3,2 km/au moins 45 min). Vous prenez ensuite un chemin de terre, parfois caillouteux voire aussi humide suivant le temps, mais ce passage à travers champs avec quelques maisons isolées est plutôt joli. Après 1 km/15 min, vous voyez à droite l'hôtel de campagne Estábulo de Valinhos puis traversez peu après la M-538. Continuez à travers le paysage plein de charme et après avoir tourné à droite et traversé un parking, vous arrivez à l'**église paroissiale de Vitorino dos Piães** (9 ; 1,2 km/20 min) et à gauche à la rue principale (restauration possible en bas à droite). Vous entamez maintenant droit devant la dernière montée importante de l'étape. Vous montez vers **Portela** (10) 1,3 km/ presque 30 min) en alternant routes pavées et chemins non goudronnés à travers le groupement d'habitations très dispersées.

Vous devez longer ici brièvement la N-204 sur la droite, mais vous la quittez immédiatement au panneau « Freguesia de Facha/Ponte de Lima 10,4 km/2 horas 6 mins » sur la gauche et descendez par un joli chemin forestier à travers la forêt d'eucalyptus (asphalté plus tard). À hauteur du hameau d'Albergaria, suivez brièvement la petite M-1259, mais quittez-la aussitôt sur la gauche et continuez par un bois et à travers champs jusqu'à la **Capela de São Sebastião** (2,7 km/45 min, en face d'un petit sanctuaire avec une statue de saint Jacques en azulejos). Vous avancez maintenant dans un terrain pratiquement plat à travers champs avec de petits habitats dispersés. Après 1,8 km/30 min, le gîte O Caminheiro est indiqué à gauche dans **Sobreiro** (11).

Continuez tout droit, tournez à droite près de Campo Novo dans la N-203 et quittez-la au panneau « Rio Lima » en prenant à gauche. Dans la vaste plaine fluviale plate, vous cheminez à travers un petit bois puis traversez une succession tranquille de champs et de hameaux (petit magasin à Bouça). Après la chapelle **Senhora das Neves** (Vierge de la neige ; 3,9 km/presque 1 h

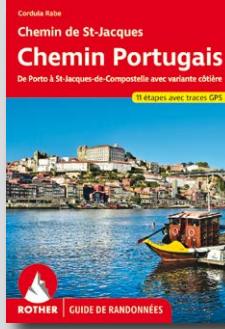


depuis Sobreiro) et une jolie charmille, vous tournez enfin à droite dans un chemin sur la berge du Lima qui vous mène maintenant tout droit vers Ponte de Lima. À partir de la **Capela de Nossa Senhora de Guia** (à droite), vous vous promenez dans une imposante allée de platanes (panneaux en cours de route indiquant à droite la Pousada de Juventude et l'Hotel Império do Norte) puis vous arrivez, avec une belle vue sur le vieux pont à arches, au parking et à la place du marché. Une fois au **Largo de Camões**, prenez à gauche, traversez le pont et vous voyez déjà juste après l'église le bel et vieil édifice rouge avec le musée du jouet et le **gîte de Ponte de Lima** (12 ; 2,6 km/au moins 30 min depuis la chapelle).

i Lorsque les Romains arrivent au 2^e s. avant notre ère au **Rio Lima** lors de leur offensive dans le nord de la péninsule ibérique, les soldats refusent catégoriquement de traverser la rivière. Ils croient qu'il s'agit du « Léthé », le fleuve de l'oubli dans l'Enfer, et ils sont convaincus que ceux qui le franchissent oublient tous leurs souvenirs. La légende dite que leur chef, le consul Decimus Junius Brutus, aurait franchi seul la rivière et aurait alors appelé, une fois sur l'autre rive, chacun de ses soldats par leur nom. Ainsi convaincus que sa mémoire est parfaitement intacte, ses hommes le suivent. Les statues romaines grandeur nature des deux côtés du Lima évoquent cet événement (cf. photo p. 26). Aujourd'hui comme il y a des centaines d'années, les pèlerins peuvent traverser confortablement la rivière par le pont construit à l'origine par les Romains au 1^{er} siècle avant notre ère.

Les Romains ont posé la première pierre du pont qui enjambe le Lima.





De tout temps, l'homme a peuplé les plaines fertiles de la vallée du Lima. Pourtant, il faut attendre la construction du pont sur l'importante voie romaine XIX entre Braga et Astorga pour que l'endroit gagne en importance économique et stratégique. Après le déclin de l'Empire romain et jusqu'à l'arrivée des Maures au 8^e s., les Suevètes et les Wisigoths revendentiquent la région. À partir de la fin du 9^e s., c'est le début de la reconquête chrétienne et de la recolonisation depuis le nord. En 1095, Alphonse VI, roi de Castille et León, concède le comté de Portucale en fief à sa fille Thérèse et à son époux Henri de Bourgogne. En l'an 1125, la comtesse Thérèse accorde à la « Terra de Ponte » (terre du pont à peu près en français) le statut de ville et le droit de tenir marché, grâce à quoi **Ponte de Lima** (pont du Lima en français) se considère comme la plus ancienne ville officiellement reconnue du Portugal. Jusque tard dans le Moyen Âge, le pont est pour les marchands et les pèlerins de Compostelle le seul passage sûr pour accéder à la région d'Alto Minho et au nord. Au 14^e s., le roi D. Pedro I (Pierre I^{er}) ordonne la construction d'un mur d'enceinte avec des portes et le pont acquiert alors en grande partie son apparence actuelle. Jusqu'au 18^e s. et notamment pendant ce siècle, la population augmente à un point tel qu'il faut démolir progressivement les fortifications autour de la ville. De nombreuses propriétés imposantes se forment à cette époque, certaines d'entre elles comme la **Villa Moraes** sont construites par les rapatriés qui ont fait fortune au Brésil. Pourtant, même si la bourgade connaît une forte expansion, Ponte de Lima reste une jolie petite ville de taille raisonnable dont il émane une légèreté joyeuse en raison de sa situation dans la plaine fluviale verdoyante. Les pèlerins aiment beaucoup flâner, même après avoir marché une longue journée durant, sur la berge du Lima avec ses parcs et ses jardins. Il paraît même qu'il est possible de se baigner dans la rivière.

À voir : la petite **Capela de Nossa Senhora da Guia** sur le chemin de pèlerinage au commencement de l'allée de platanes (en venant par le Caminho) date du 17^e s. ; un peu plus loin à droite se dressent les églises conventuelles **Ordem Terceira de S. Francisco** (18^e s., abrite aujourd'hui le musée d'art sacré **Museu dos Terceiros**, mar.-dim. 10–12 h 30 et 14–18 h, entrée 2,50 €, www.museuspontedelima.com) et **Santo António dos Frades** (15^e s.). Au bout de l'allée se trouve l'imposant **marché couvert** avec la **Torre da Cadeia Velha** au nord. La tour construite au début du 16^e s. a servi de prison jusqu'aux années 1960 (et abrite aujourd'hui l'office de tourisme). Sur la droite, vous voyez un pan du **mur d'enceinte** médiéval avec une porte permettant d'accéder à la vieille ville. Cinq maisons plus loin (le long du Lima), prenez à droite (Rua Cardeal Saraveia) jusqu'au bâtiment gothique de l'**Igreja Matriz** (15/16^e s., tout à côté l'**Igreja da Misericórdia**, 16–18^e s.). Au bout de la Rua, vous débouchez sur la Praça da República avec la mairie (**Paços do Concelho**), une statue de la comtesse Thérèse et le pilori (**pelourinho**). Sur le côté droit, la grande place est fermée par le **Paço do Marquês** (15^e s.) pareil à un château. De retour au Lima, passez par la **Torre de S. Paolo** (14^e s. ; ancien élément des fortifications) pour rejoindre la grand-place **Largo de Camões** avec la fontaine achevée en 1603 (**Chafariz**) et

de nombreux cafés. Une fois le pont enjambé, vous arrivez dans le quartier d'Além da Ponte (au-delà du pont) avec l'**Igreja de S. António da Torre Velha** baroque (début 19^e s., la toute simple **Capela do Anjo da Guarda** romano-gothique, 13^e s., est tout près de là) et la **Casa do Arnado**, qui abrite également le musée du jouet portugais à côté du gîte (**Museu do Brinquedo Português**, mar.-dim. 10–12 h 30 et 14–18 h, dernière admission à 12 ou 17 h, 3 €, www.museuspontedelima.com).

Parcs et jardins : au nord des gîtes s'étend le **Parque Temático do Arnado**, un parc à thèmes avec quatre types de jardin (romain, Antiquité grecque, Renaissance et baroque). Le parc naturel adjacent **Campos do Arnado** permet d'accéder à la rivière. Direction sud se trouve le terrain du **Festival Internacional de Jardins** avec douze jardins thématiques réaménagés (mai–oct., www.festivaldejardins.cm-pontedelima.pt). Vous pouvez louer un vélo pour vous rendre à la zone marécageuse et naturelle **Lagoas de Bertiandos e S. Pedro d'Arcos** à quelque 6 km à l'ouest (informations à l'office de tourisme, www.lagoas.cm-pontedelima.pt).

Marchés, messes, jours fériés : grand **marché hebdomadaire** un lundi sur deux sur la berge du fleuve près du pont (remonte au droit de tenir marché concédé à la ville en 1125 et le premier documenté au Portugal). Fin janvier/début février : **Feira do Bacalhau de Cebolada**, fête gastronomique autour du plat typique de morue sèche et d'oignons. Après-midi avant la Fête-Dieu (Corpo de Deus) : **Vaca das Cordas**, un taureau, plus ou moins contrôlé par des cordes fixées aux cornes, est lancé à travers la foule. Fin juin/début juillet : **Feira do Cavalo**, plus grand marché aux chevaux du nord du Portugal avec spectacles et musique folklorique. Deuxième week-end de septembre : **Feiras Novas**, depuis 1826, fête principale de la ville en l'honneur de la Nossa Senhora das Dores (Notre-Dame des Sept Douleurs), avec danses folkloriques, défilés, processions, etc.

Gastronomie : la région de Lima-Minho est connue pour ses plats à base de viande de porc comme les spécialités locales **arroz de sarrabulho** (plat de riz épice avec de la viande de porc, mais aussi de boeuf et de la volaille et du sang de porc), **perna de porco à clara penha** (jambon de porc grillé), **belouras** (sorte de pain à base de sang de porc et de farine). Plats à base de poisson : **arroz de lampreia** (riz avec de la lampreie, poisson des rivières), **lampreia à bordaleza** (lampreie à la bordelaise entre autres avec du vin rouge et du vin blanc), **bacalhau de cebolada** (cf. ci-dessus). Mais aussi : **leite-creme** (sorte de crème brûlée), **arroz doce** (riz au lait sucré), **aletria com ovo** (dessert à base de vermicelles, d'œufs et de lait).

Renseignements : Loja de Turismo, Torre da Cadeia Velha, tél. 258 942 335, tous les jours en été (hiver lun.–sam.) 9 h 30–17 h 30, www.visitespontedelima.pt.



Le Lima, vue vers l'amont.